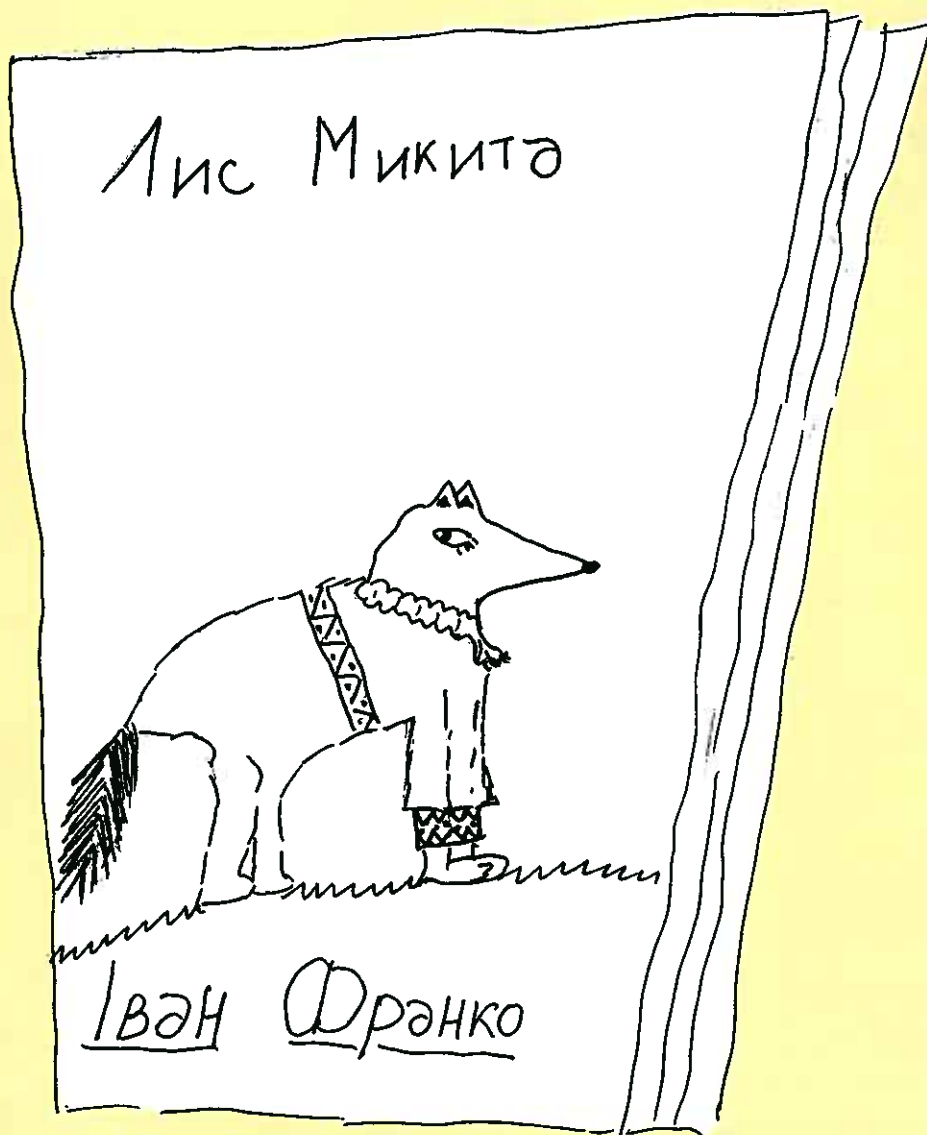


Зотпуйсь

Ч.П. 1 (428)

ПЕРШЕ ЧИСЛО,

1994



Скільки тут звірів? Порахуй!



Цап Базилько



Лев Цар



Мавпа Фрузя

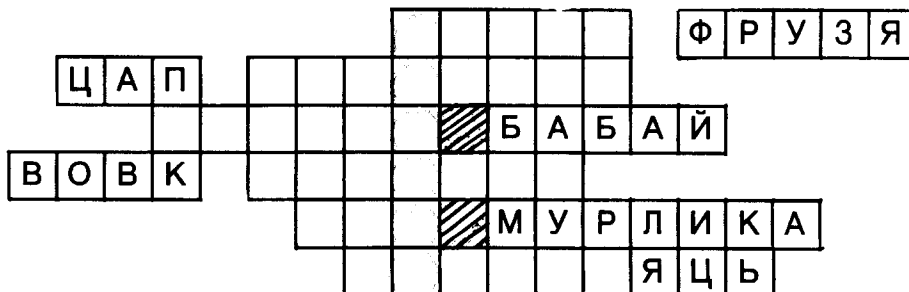
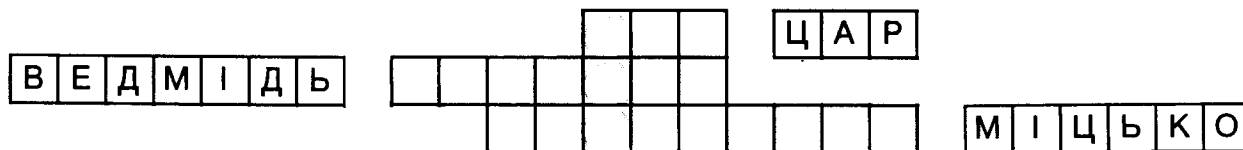


Вовк Неситий



Кіт Мурлика

- Впиши всі імена звірів!
- Прочитай, як називається книжка!





Цуцик Гектор



Ведмідь Бурмило



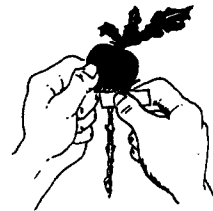
Лисенятка
Міцько і Міна



Заяць Яць

ілюстрації: Едвард Козак

Знайди ці образки в журналі.



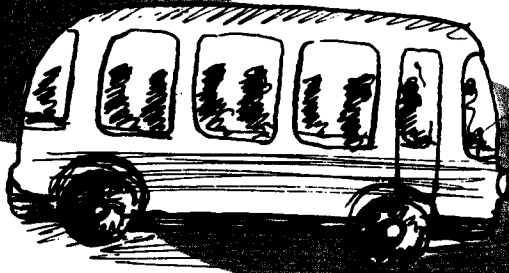
Борсук Бабай



Лис Микита

Замалюй всі новацькі хустини
в журналі жовтим олівцем.

ДОБРЕ СЛОВО



Братчик гніздовий ще раз перевірів, чи всі новаки всіли вже до автобуса та дав знак водієві, що можна їхати. Мама і тати біля домівки замахали хто руками — хто хусточками, а новаки заспівали на цілий голос:

У мандри, у мандри
Ходім, юні друзі,
Зі співом веселим, бадьорим...

Весняний ранок був чудовий. Всім було дуже весело, бо ж їхали вони на прогульку. Тільки один Олько був поважний та повторював безупину півголосом вірш, що його мав говорити того дня на святочному вогнику в честь Івана Франка.

„Якби ти знав, як багато важить слово,
Одно сердечне, теплеє слівце?
Глибокі рани серця як чудово
Вигоює — якби ти знав оце!

Олько вже довго вчився того віршика і дуже хотів добре його сказати. Але ж, і братчик признав, що вірш нелегкий, бо його написав не хто інший, як сам Іван Франко. І ще казав братчик, що Олько зможе лиш тоді його добре виголосити, коли зрозуміє, що Іван Франко у цьому вірші сказав. Отже Олько думав, нахмаривши чоло:

— Ти певно б поуз болю і розпуки
Заціпивши уста безмовно не минав,
Ти сіяв би слова потіхи і принуки,
Мов теплий дощ на спраглі ниви й луки —
Якби ти знав!

Думав, та чомусь таки не міг зрозуміти... Аж нараз збудив його із задуми великий крик. Олько поглянув та через хвилину не міг повірити своїм очам. Це Ігор зламав гніздовий тотем! Ігор опікувався тотемом, отже і тепер не випускав його з рук. Хотів тільки пересісти з ним у другу лавку, бо там Марко мав найновіше число „Готуйсь”. І саме тоді автобусом кинуло на закруті, Ігор втратив рівновагу та сперся на тотем. — і держак переломився миттю під відзнаками зустрічей, що їх він відбув разом із Гніздом. Всі новаки кинулися з криком до Ігоря: як він міг так не вважати!? То ж їх тотем! Ніодне Гніздо такого не має! Самі його змайстрували, всюди ним гордилися, аж тут...

Ігор хотів щось там направляти, обтираючи рівночасно кулачком сльози, але куди там! Тільки ще гірше поламав. Куски тотема забрав від нього братчик.

Висіли з автобуса на краю ліса та пішли ледве-видними стежками поміж такі пахучі, зелені кущі. Соняшні промінчики ледве добивалися туди крізь гущавину та стрибали, ніби зайчики, по лісі. Новаки забули свою журбу, співали, жартували, тільки Ігор ледве волікся за ними. Хоч звичайно був перший і його голосочок було чути завжди всюди!



Зайшли на полянку, розклали вогонь та почали варити обід. Новаки тягнули разом, із великим криком — великі гілляки, тільки Ігор ходив окремо та носив оберемками дрібний хворост.

Сіли їсти. Братчик побажав „Смачного!”. Всі їли з великим смаком, тільки Ігор ледве торкався її.

Опісля пішли на змаг — „боротьба Тухольців з Татарями”. Олькові довелося сидіти у засідці разом з Ігорем. Довго сиділи мовчки, аж Ігор промовив:

— Знаєш Ольку, мені так жалко, що таке сталося з тотемом...

Олько хотів і далі мовчати, але чомусь нараз промовив:

— Це нічого! Ти ж не хотів його зламати! Я скажу всім новакам, щоб більше не гнівалися на тебе... Ми всі разом змайструємо новий!

— Справді? І в очах Ігоря заблесли сльози радості.

— Справді! — Олько подав Ігореві руку та разом побігли ловити „Татар”, що вже підкрадалися...

На вогник приїхала ціла Станична Старшина та багато батьків. Новаки інсценізували уривки з „Лиса Микити”. А Олько дуже гарно виголосив: „Якби ти знав”. Аж всі били „браво” і братчик похвалив Ольку після вогника.

— А знаєте, братчику, чому я так добре говорив? — спитав Олько.

— Бо пильно вивчив! — хотів вгадати братчик.

— То не лиш тому! Бо я сказав Ігореві добре слово, щоб він не турбувався тотемом... І тепер я розумію, чому це Іван Франко написав! — сказав поважно Олько.

текст: Леся Храплива
ілюстрації: Сергій Лем'якін

...ТИ СІЯВ БИ СЛОВА ПОТІХИ...





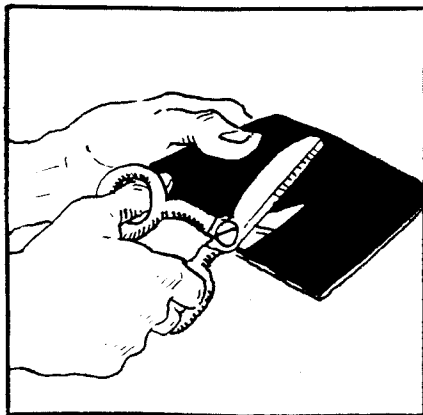
ЗМАЙСТРУЙМО

Коли ж їхали у табір, стала новачкам сестричка говорити, що при вогниках, а буде їх багато — кожен рій повинен точку дати.

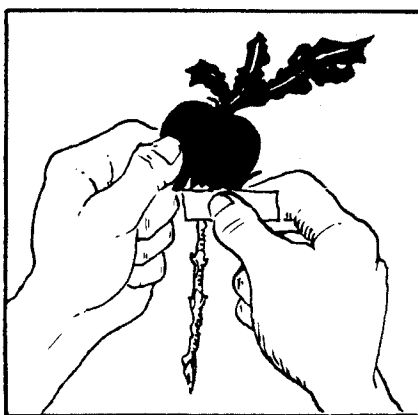
Ще не висіло новацтво з автобуса, як Галюся каже: — Не боюся я за ці точки вже ані дрібку! Бо наш рій поставить точку: „Ріпку”!



А коли, так за яку годину, розтаборились, поклались на спочинок, то Галюся шепнула Калині:



1. — Це театр ми зробимо — із тіней. Маю я, бо не забула з дому, подостатком чорного картону. З нього витинати ви будете ніби тіні, звуть їх: силюети. Буде ріпка, баба, дід і Мінка, киця, мишка і собачка Фінка.



2. А на тло — та це вже зрозуміле! — ми простирано візьмемо біле. Прутиків сухих тут повно всюди, бо живих ламати ми не будем! Прутики приліпимо ми кріпко до ляльок; я маю самоліпку!.

ЩО ПОТРІБНО?







ілюстрації: Андрій Стешко



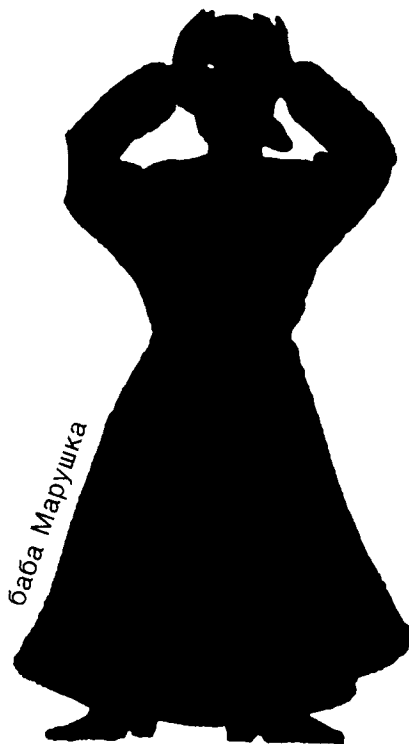
3. За простираном ми будемо сидіти, а сестричка лямпюю посвітить. Ми ж на прутиках будемо тіні ці водити і при цьому казку говорити. Прутик — то не важко взяти в руки, а водити — тут не буде муки.

текст: Леся Храплива

Лиш питання ще одне, найгірше: хто у нас говорить гарно вірші? Аж підводиться із ліжка Ляля: — Я не раз уже деклямувала! Ну а „Ріпку” вивчу хоч за днину, я і так вже знаю з половину!

Тут свисток почувся на заняття — не було часу вже розмовляти.

Та не ждїть! — Самі спробуйте скоро! Ось для вас — цих силуеток взори.
То ж усім, на вогник чи на ватру — ми бажаємо гарного театру!



ЧИ ТИ ЗНАЄШ...

що Іван Франко написав оповідання „Ріпка” на підставі народньої казки?

силуетки: Наталка Горалевська

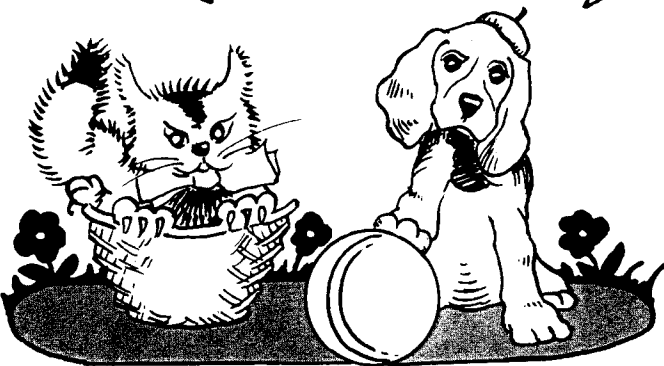
КОЛИ ЦЕ ЗВІРІ ГОВОРИЛИ

ілюстрації: Андрій Стешко

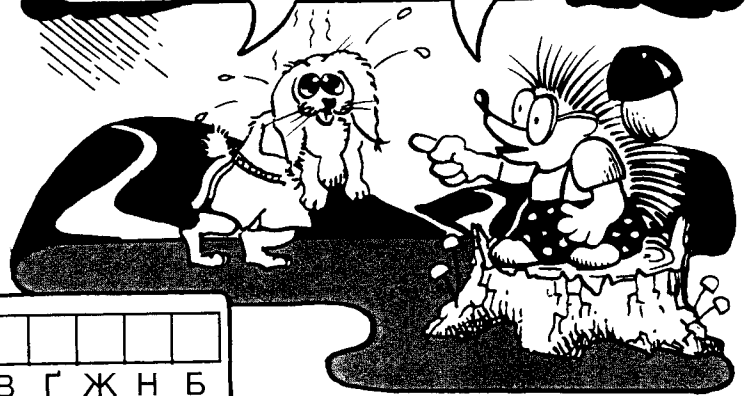
підготувала: Оксана Винницька

- Іван Франко написав книжку про казкові часи коли звірі говорили людською мовою.
- Сьогодні звірі не говорять і тому вони не можуть сказати назви свого оповідання.
- Попробуй відчитати, як називаються оповідання.

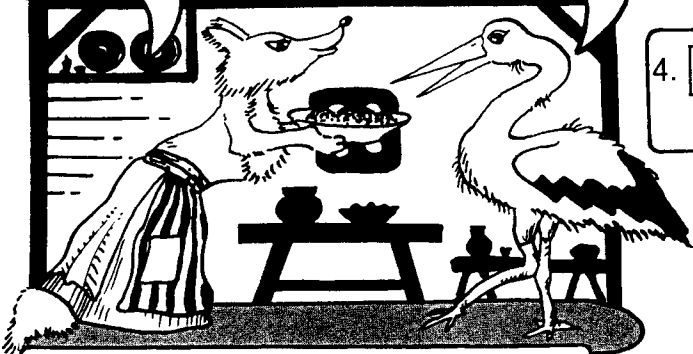
1. М У
 Н Ф С Л П І В Ф С Л П



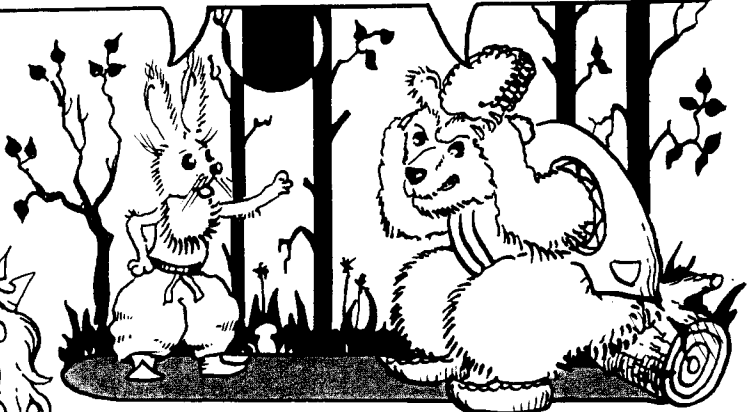
2. З А
 Ж Ь Ю Х Я И І Є Ъ Й



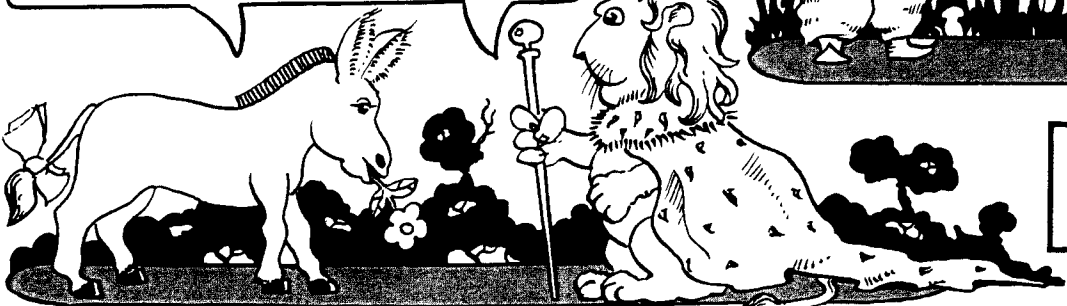
3. Л И
 Й І У І Щ М В Й И Х Т В Г Ж Н Б



4. З А
 І Г Б Щ В К Д З Ж П К Ж В



5. О С
 М П Г Й З Й Г А



КЛЮЧ:
Подивися на азбуку.

А Б В Г Г Д Е Є Ж З И І Й К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ю Я Ъ

- В збірці „Коли ще звірі говорили” є багато оповідань.
- В одному з оповідань Лисичка-сестричка перехитрила Вовчика-братика.

Лисичка-сестричка й Вовчик-братик садили картоплю на городі.

Лисичка не хотіла довго працювати. Вона сказала Вовчикові, що вона мусить піти на хрестини.

Замість на хрестини, Лисичка пішла в корчі й виїла обід.

Це вона зробила три рази.

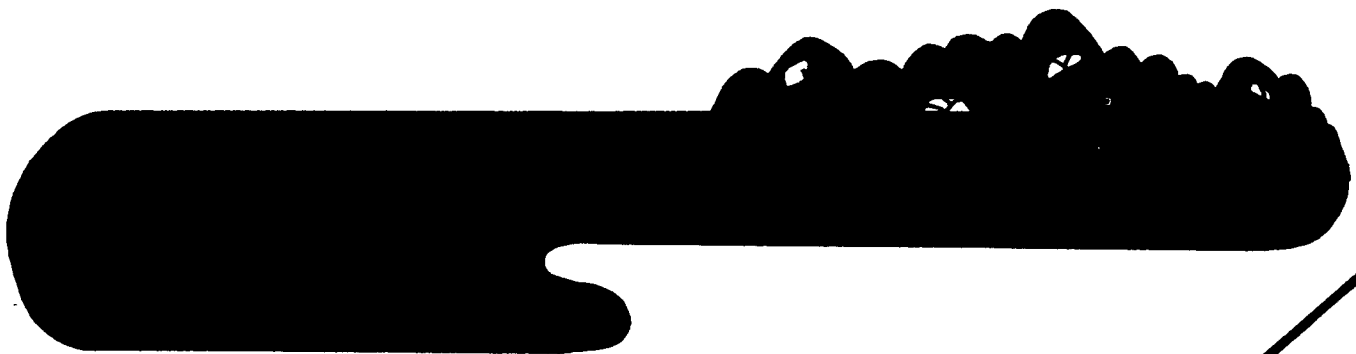
Перший раз, Лисичка сказала, що народився хлопчик. Хлопчик називався „Початочок”.

Другий раз, Лисичка сказала, що народилася дівчинка. Дівчинка називалася „Серединка”.

Третій раз, Лисичка сказала, що народився хлопчик. Хлопчик називався „Остаточок”.

Чому лисичка так назвала дітей?

- Намалюй, як Вовчик-братик садить картоплю а Лисичка-сестричка їсть обід у корчах.



- Відчитай, як називається оповідання.

6.

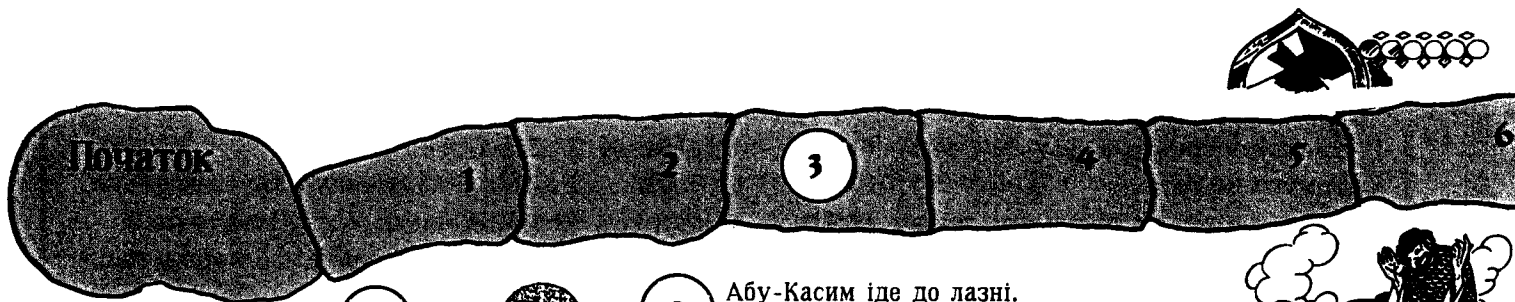
Л	И					
---	---	--	--	--	--	--

--	--	--	--

 І Є О Є Ф І Ю - І Р Й Ю

9. Перечитай і перекажи і. Фрэнкка „Коли ще звірі говорили” має наступну вимову: „Велесове влуча, Чи ти знаєш, що новачка влість”

Допоможи Абу-Касимові ж



Абу-Касим виставляє капці на дах, щоб вони висохли. Приходять пси й починають гавкати й кусати капці. **ПЕРЕЙДИСЯ ПО ДАХАХ МІСТА.**

26



3

Абу-Касим іде до лазні. У лазні він скидає капці. Коли він виходить його капців нема. На місце його капців стоять нові папучі. **ОДЕРЖУЄШ ДОДАТКОВИЙ ХІД.**



30

Абу-Касима капці падають з даху й роблять шкоду. Суддя наказує Абу-Касимові заплатити 200 п'ястрів. **ВЕРНИСЯ НАЗАД 3 КРОКИ.**

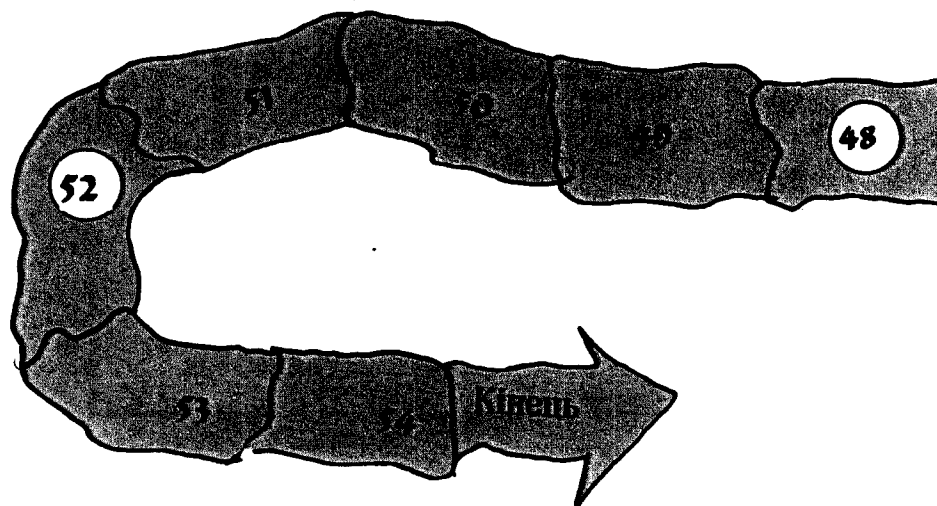


52

У місті нема води. Абу-Касимові капці заткали водопровід. Абу-Касим знову винен. За кару, суддя забирає в Абу-Касима все, що він має. **ПРОПУСКАЄШ 2 ХОДИ.**

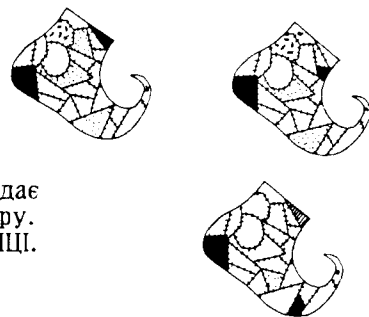
48

Абу-Касим пакує капці в мішок. Він іде в поле де є озеро. Він кидає капці в озеро. **ІДИ 2 КРОКИ ВПЕРІД.**



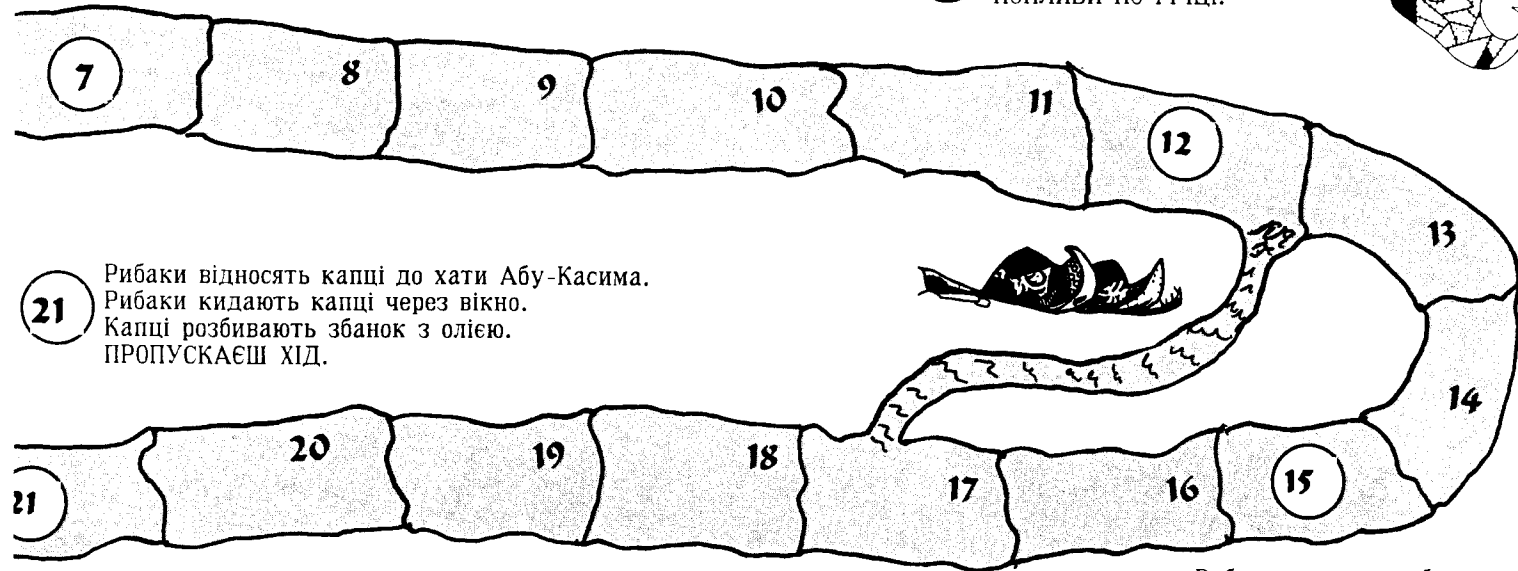
Абу-Касим живе в мирі зі своїми капцями.

ТИ В МИРІ ЗІ СВОЇМИ КАПЦЯМИ.



7 Нові папучі належать судді.
Суддя хоче покарати Абу-Касима.
Абу-Касим мусить заплатити кару.
ПРОПУСКАЄШ ХІД.

12 Абу-Касим викидає
капці в ріку Тігру.
ПОПЛИВИ ПО РІЧЦІ.

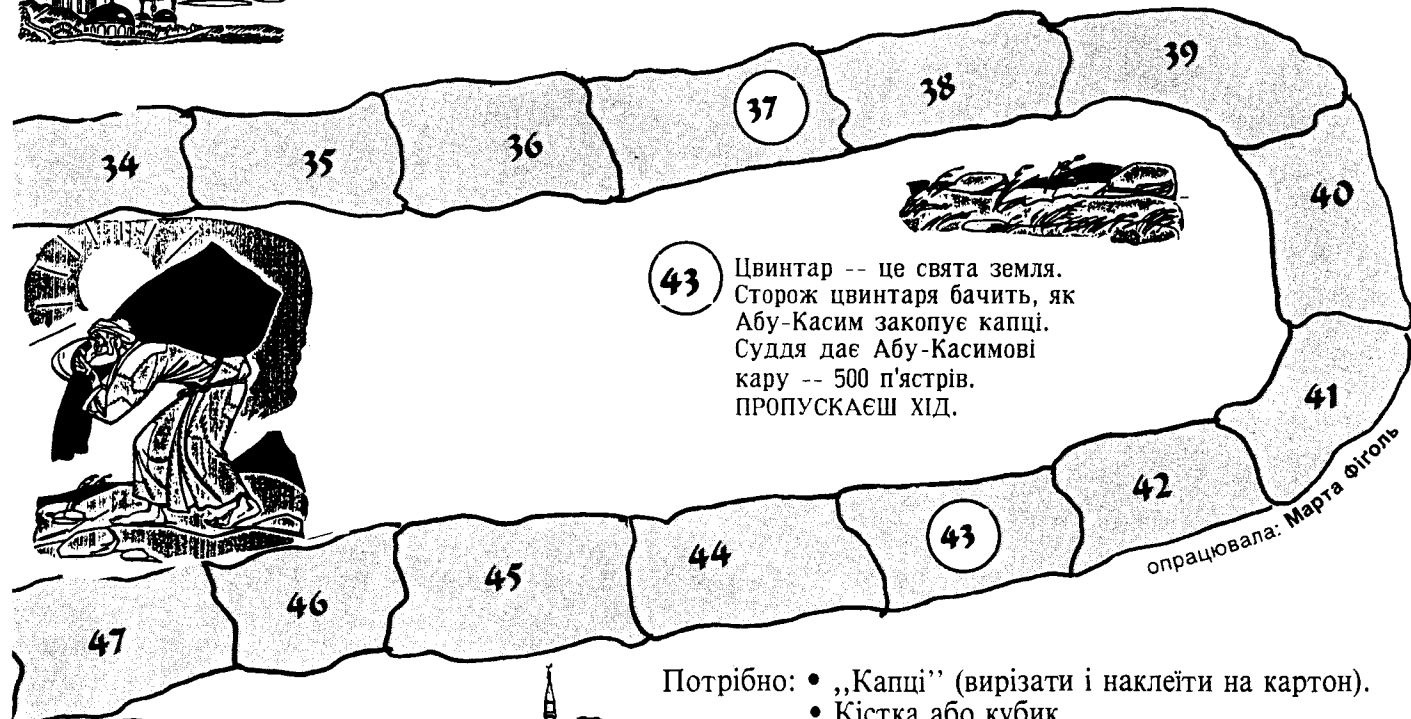


21 Рибачи відносять капці до хати Абу-Касима.
Рибачи кидають капці через вікно.
Капці розбивають збанок з олією.
ПРОПУСКАЄШ ХІД.

Рибачи ловлять рибу.
Раптом вони витягають
Абу-Касимові капці.
ВЕРНИСЯ НАЗАД 2 КРОКИ.



37 Абу-Касим хоче викинути свої капці.
В ночі він закопує капці на цвинтарі.
ОДЕРЖУЄШ ДОДАТКОВИЙ ХІД.



43 Цвинтар -- це свята земля.
Сторож цвинтаря бачить, як
Абу-Касим закопує капці.
Суддя дає Абу-Касимові
кару -- 500 п'ястрів.
ПРОПУСКАЄШ ХІД.

опрацювала: Марта Фітоль



- Потрібно: • „Капці” (вирізати і наклеїти на картон).
• Кістка або кубик.
- Початок: • Всі учасники ставлять „капці” на „ПОЧАТОК”
- Правила гри: • По черзі, кожний учасник кидає кістку.
• Кожний учасник пересуває „капць” відповідну кількість квадратів.
• Якщо „капць” стоїть на квадраті де є біле коло, треба прочитати пояснення.
- Хто виграв? • Виграє хто перший або перша дійде до кінця.

Допоможи Абу-Касимові жити в мирі зі своїми капцями.



Початок

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

7 Нові папучі належать судді. Суддя хоче покарати Абу Касима. Абу-Касим мусить заплатити кару. **ПРОПУСКАЄШ ХІД.**

26 Абу-Касим виставляє капці на дах, щоб вони висохли. Приходять пси й починають гавкати й кусати капці. **ПЕРЕВІДИСЯ ПО ДАХАХ МІСТА.**

3 Абу-Касим іде по папучі. Коли він виходить його капців нема. На місці його капців стоять нові папучі. **ОДЕРЖУЄШ ДОДАТКОВНИЙ ХІД.**

21 Рибакі відносять капці до хати Абу-Касима. Рибакі кидають капці через вікно. Капці розбивають зблянок з олією. **ПРОПУСКАЄШ ХІД.**

12 Абу-Касим викладає капці в річку Тігру. **ПОПЛИВИ ПО РІЧЦІ.**

28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

27 Рибакі ловлять рибу. Раптом вони витягають Абу-Касимові капці. **ВЕРНІСЯ НАЗАД З КРОКИ.**

37 Абу-Касим хоче викинути свої капці. Вночі він закопує капці на цвинтарі. **ОДЕРЖУЄШ ДОДАТКОВНИЙ ХІД.**

30 Абу-Касима капці падають з даху й роблять шкід. Суддя наказує Абу-Касимові заплатити 200 п'ястрів. **ВЕРНІСЯ НАЗАД З КРОКИ.**

43 Цвинтар -- це свята земля. Сторож цвинтаря бачить, як Абу-Касим закопує капці. Суддя дає Абу-Касимові кару -- 500 п'ястрів. **ПРОПУСКАЄШ ХІД.**

48 Абу-Касим пакує капці в мішок. Він іде в поле де є озеро. Він кидає капці в озеро. **ІДИ 2 КРОКИ ВПЕРЕД.**

52 У місті нема води. Абу-Касимові капці заткали водопровід. Абу-Касим знову випов. За кару, суддя забрав в Абу-Касима все, що він має. **ПРОПУСКАЄШ 2 ХІДИ.**

54 **Кінець**

Абу-Касим живе в мирі зі своїми капцями.

52 **Абу-Касим**

53

54

Кінець

Абу-Касим живе в мирі зі своїми капцями.

Потрібно:

- „Капці“ (вирізати і наклеїти на картон).
- Кістка або кубик.

Початок:

- Всі учасники ставлять „капці“ на „ПОЧАТОК“.

Правила гри:

- По черзі, кожний учасник кидає кістку.
- Кожний учасник пересуває „капці“ відповідну кількість квадратів.
- Якщо „капці“ стоїть на квадраті де є біле коло, треба прочитати пояснення.
- Виграє хто перший або перша діжде до кінця.

- Прочитай, що Марко написав.
- Підпиши ким будуть братчики на таборі.
- Чи ти маєш новацький записник?

ЗАПИСНИК НОВАКА МАРКА

Я їду завтра в табір! Я так довго ждав цього дня, а тепер він так швидко настав! Я не знаю, як я міг видержати так весь рік і не бути в таборі!

Я дуже цікавий, як назвемо цього року наш табір! Ой, якби так схотіли назвати „Табір Лиса Микити“!

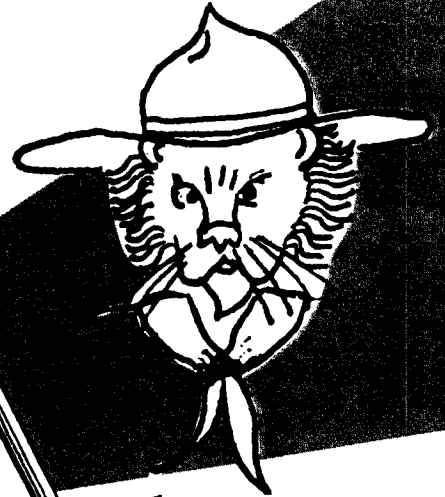
Тоді братчик командант міг би бути Цар Лев, а братчик бунчужний, якби був той сам, що минулого року, міг би бути Ведмідь Бурмило.

Братчик писар був би Лис Микита, бо він мусить бути дуже хитрий і знати, кому роздавати хрестики, а кому мінуси. Як буде дуже хитрий, то мені даватиме самі хрестики.

А братчик інтендант міг би бути Вовк Неситий. Бо як ми йшли третій раз по репетку, він завжди казав: — Але ж неситі наші новаки цього року!

Дуже гарно все було б, тільки я не знаю ще, як наш табір назвуть! Буду все знати аж завтра.

Ілюстрації: Оленка Гординська



братчик командант



братчик писар



братчик бунчужний

вирішуйте: зліва/вправо

- Чи ти знаєш цю книжку?
- Цю книжку написав Іван Франко.



У книжці Ведмідь, Вовк, Лис, Кабан, Борсук, Сарна, Заяць і всі лісові звірі, які бігають на чотирьох ногах пішли війною на лісову дрібноту — Лісових Птахів, Мух, Комарів, Чмелів. Щоб довідатися, як там було й хто виграв — прочитай!

Книжку можна замовити в:
 „ARCA WEST”
 2282 Bloor Street West
 Toronto, Ontario, CANADA
 M6S 1N9

Візитівка

- Це візитівка письменника.
- Письменник — це людина, що пише.
- Перестав букви, щоб прочитати, як письменник називається.
- Якщо ти не знаєш, поспробуй перше відгадати хрестиківку.

ІРКО НАВФАН

Чи твій тато або твоя мама мають візитівку?

Іван Франко
опрацював народню
казку „Ріпка” про
велику ріпку, яку було
дуже трудно
витягнути з землі.



(На сторінках 6-7 є
майстрування, яке ти
можеш зробити до
казки „Ріпка”.)



Іван Франко написав
твір „Мойсей” про
пророка, який хотів
вивести своїх людей
на волю.



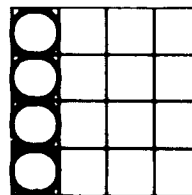
Іван Франко написав
твір „Захар Беркут”
про героя з Карпат,
який обороняв свою
землю від нападів
монгольських орд.

ЗАГАДКИ

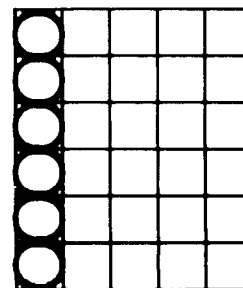
Хрестиківка

- Букви в колах дають
ім'я і прізвище українського письменника.

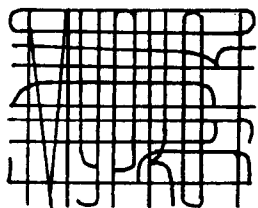
1. Дівоче ім'я.
2. Роблять його бджоли.
3. Віз, що сам їде.
4. Людина має дві руки і дві...



1. Інакше краска.
2. Пора дня.
3. Танок.
4. Дівоче ім'я.
5. Країна в Азії.
6. Хлоп'яче ім'я.

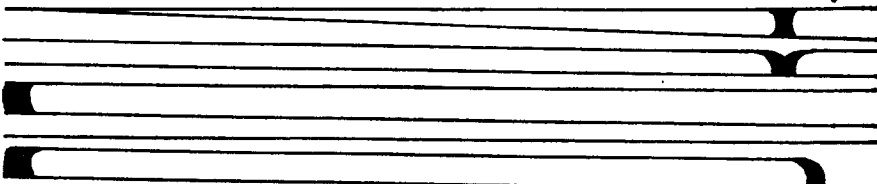


- Тут заховані назви казок, які написав Іван Франко.
- Попробуй їх прочитати!



КАЖІ І ДІРАЄ
ЛІСНИКА І ЖУРЯВЕЛІ

ОСЕНІ І ЛІС



ВЕДМІР І ЗВІТР

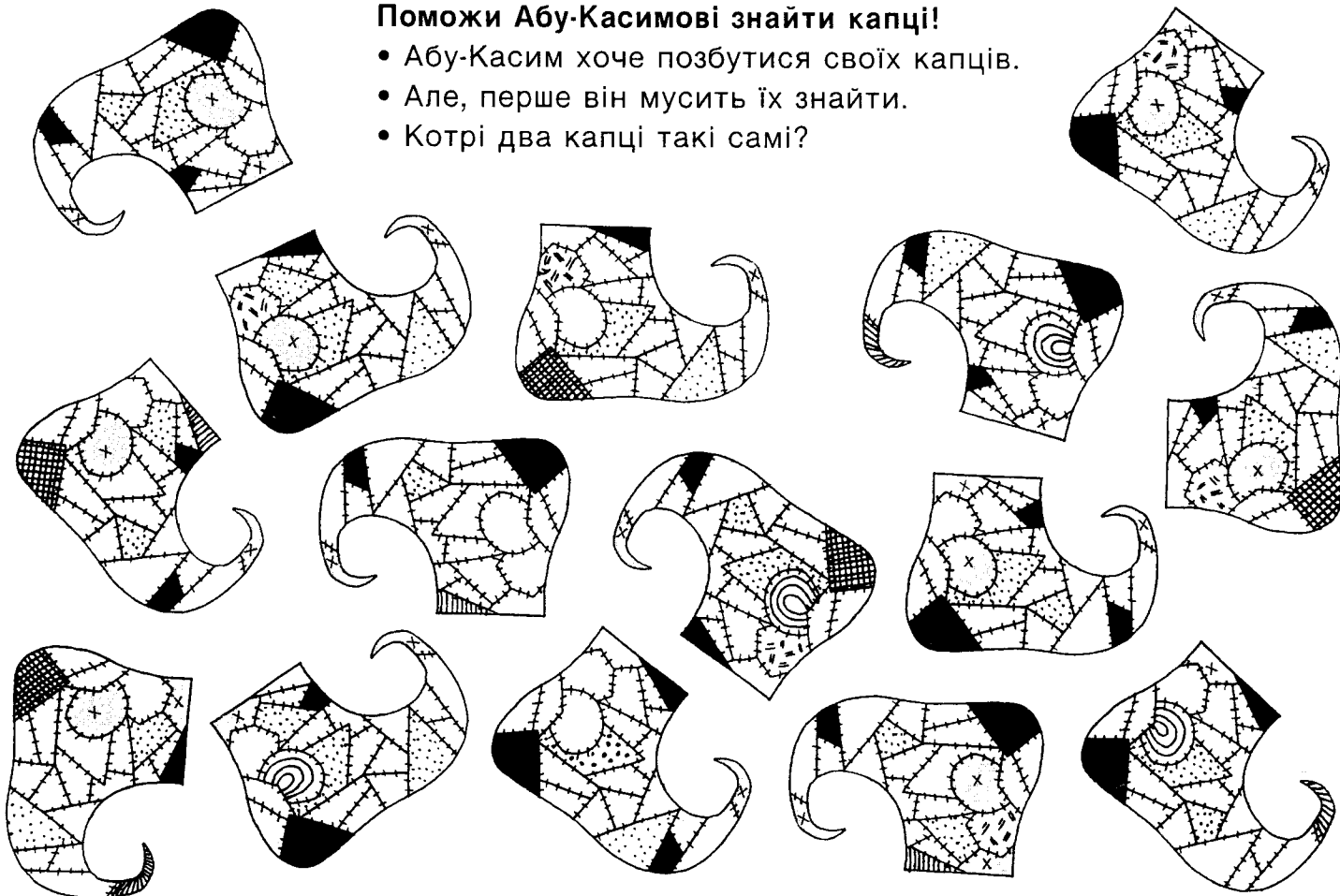
Іван Франко написав твір „Лис Микита” про хитрого лиса, який пробував всіх звірів у лісі обдурити.



(На сторінках 8 і 9 є гри про книжку „Лис Микита”)

Поможи Абу-Касимові знайти капці!

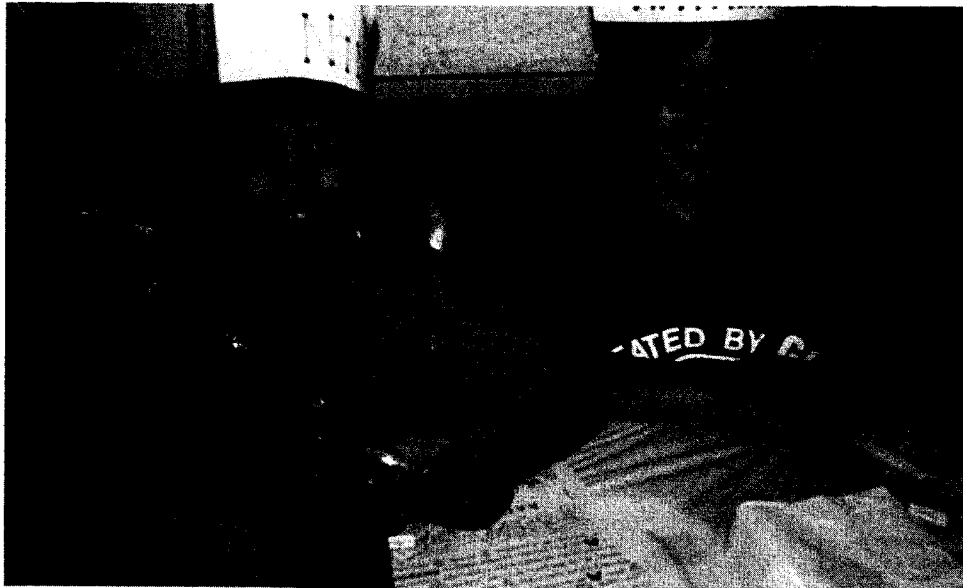
- Абу-Касим хоче позбутися своїх капців.
- Але, перше він мусить їх знайти.
- Котрі два капці такі самі?



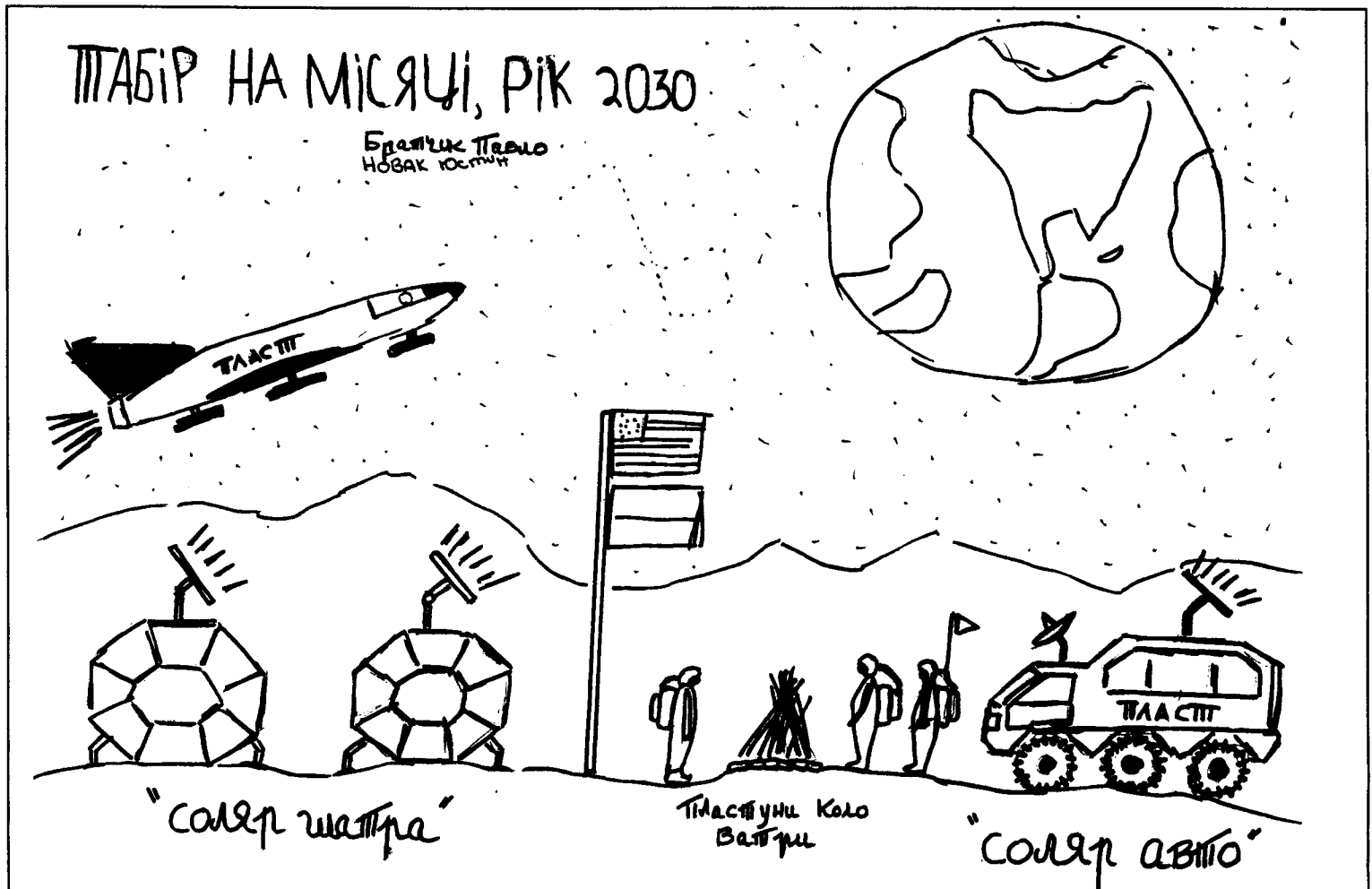
На сторінках 10-11 є ще одна гра про книжку „Абу-Касимові капці”.

НОВАЦТВО В С.Ш.А.

Новаки і новачки зі станиці Пассейк літали між планетами та бували на місяці. Вони прислали матеріяли про свої пригоди до „Готуйсь”

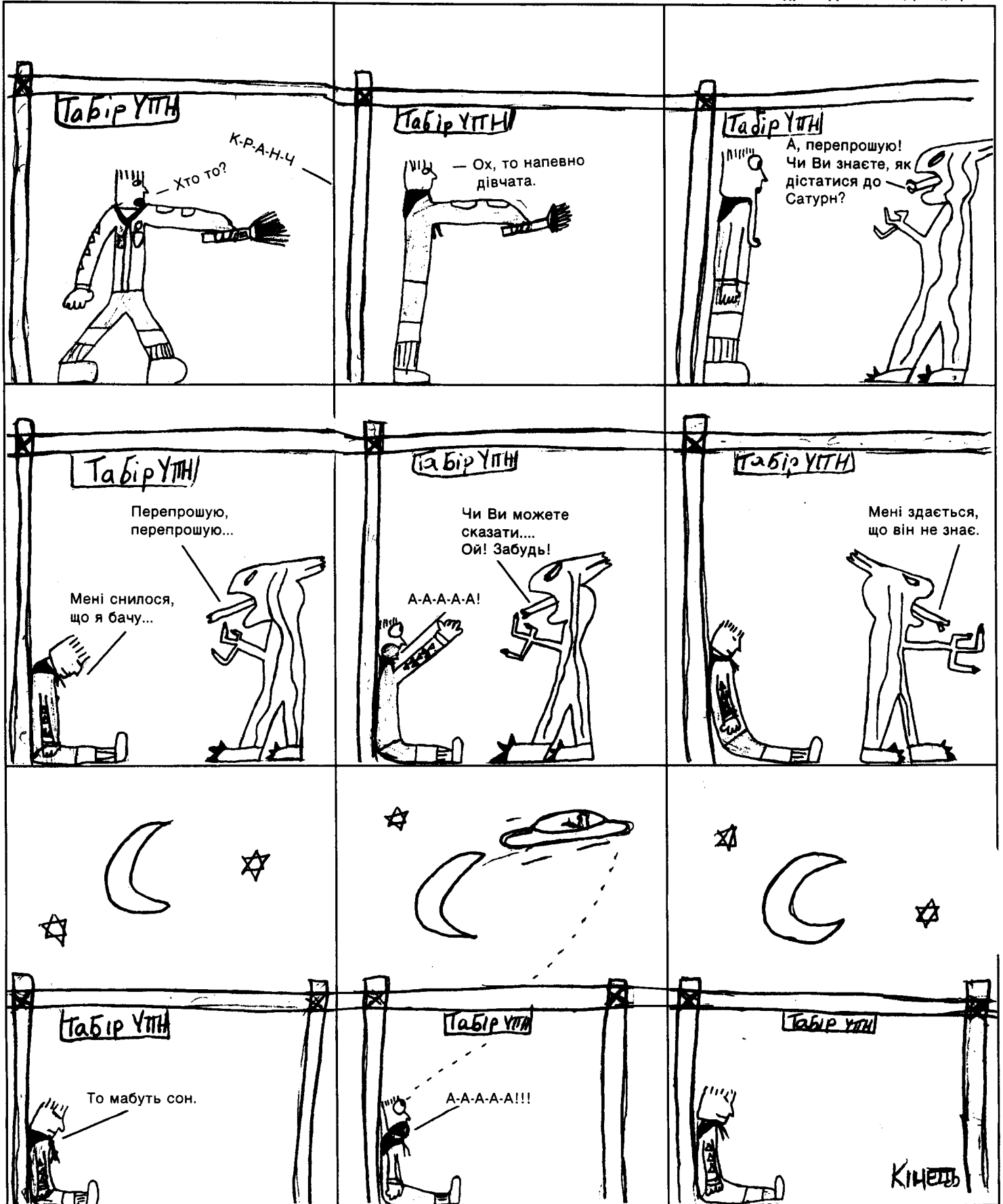


Під час табору новачки Ніна Целюх і Наталка Кордеро були на планеті „Плюто”. В кухні вони спекли смачну піцу з ковбасою.



НОВАЦЬКА СТІЙКА В РОЦІ 2030

намалював новак Адріян Джейкенс, рій „Орли”



Non-Profit Org.
 U.S. Postage
PAID
 Rochester, N.Y.
 Permit No. 466

\$4.50 U.S.

сторінка	ЗМІСТ	читання	гра	музика, спів	майстрування
2	„Скільки”		●		
3	„Знайди — Замалюй”		●		
4	„Добре слово”	●			
6	Змайструймо				●
8	„Коли ще звірі говорили”		●		●
10	„Абу Касимові капці”	●	●		
12	„Записник новака Марка”	●	●		
13	„Королик і ведмідь”	●			
14	Загадки		●		
16	Новацтво в С.Ш.А.	●			
18	Привіт з Канади	●			
19	Відгадки		●		